

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



NR REF B30

din data de 29.03.2016

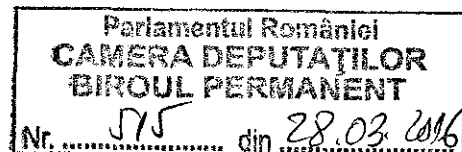


Nr. 515

Parlamentul României
Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, martie 2016
Nr. 2/



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe și europene, apărare, cooperare și imigrare din Camera Deputaților a Marelui Ducat de Luxemburg, 13-15 aprilie 2016

In perioada 13 - 15 aprilie, la invitația domnului deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, urmează să aibă loc vizita în România a unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe și europene, apărare, cooperare și imigrare din Camera Deputaților a Marelui Ducat de Luxemburg, conduse de domnul Marc Angel, președintele comisiei.

Vizita își propune dinamizarea dialogului parlamentar între comisiile de specialitate din cele două foruri legislative, precum și identificarea de noi perspective în susținerea obiectivelor de interes comun pentru cele două părți, la nivel bilateral și european.

In proiectul de program al vizitei au fost incluse convorbiri cu domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă din Camera Deputaților, domnul senator Petru Filip, președintele Comisiei pentru politică externă din Senat, doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene din Camera Deputaților, cu membri ai acestor comisii, precum și o primire la conducerea Camerei Deputaților.

Delegația luxemburgheză urmează să aibă convorbiri și la conducerea Ministerului Afacerilor Externe, precum și cu domnul Mihai Ferariu, consul onorific al Marelui Ducat de Luxemburg în România.

Delegația Comisiei pentru afaceri externe și europene, apărare, cooperare și imigrare din Camera Deputaților a Marelui Ducat de Luxemburg va fi formată din aproximativ 6 persoane.

Pe durata vizitei în România, delegația parlamentară luxemburgheză va fi însoțită de E.S. domnul Christian Bievier, ambasadorul Marelui Ducat de Luxemburg în România (cu reședința la Atena), de reprezentanți ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

Având în vedere importanța intensificării schimburilor parlamentare româno-luxemburgheze, în scopul dezvoltării și promovării relațiilor între cele două țări, în domenii de interes comun,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei în România a delegației Comisiei pentru afaceri externe și europene, apărare, cooperare și imigrare din Camera Deputaților a Marelui Ducat de Luxemburg, în perioada mai sus menționată;
- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

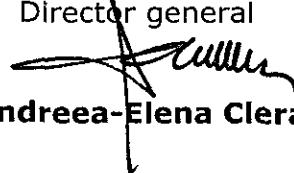
Secretar general

Cristian Adrian Paniciu



AVIZAT

Director general



Andreea-Elena Cleras



Parlement de la Roumanie
Chambre des Députés
Commission des affaires étrangères

Bucarest, le 11 mars 2014

S.E. Monsieur Marc ANGEL
Président de la Commission des Affaires étrangères et européennes,
de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Chambre des Députés
Du Grand-Duché de Luxembourg

Monsieur le Président,

Nous avons une satisfaction particulière par rapport aux relations très serrées, développées depuis des années entre nos deux peuples et pays amis. Dans ce contexte, le dialogue parlementaire se définit comme un instrument très efficace afin de resserrer davantage ces riches liens de coopération, dans de multiples domaines d'intérêt commun.

Ainsi, c'est avec grand plaisir que je voudrais vous adresser, au nom de la Commission des affaires étrangères de la Chambre des Députés du Parlement de la Roumanie et en mon propre nom, l'invitation d'effectuer une visite officielle en Roumanie, avec une délégation de votre Commission, à une date à votre convenance, établie par voie diplomatique.

Certainement, notre rencontre nous offrira l'occasion d'un échange de vues très utile sur les dossiers prioritaires de la coopération bilatérale et sur les sujets d'actualité de l'agenda européen et international.

Dans l'attente de l'agréable moment de vous accueillir à Bucarest, veuillez croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma considération distinguée.

BORBÉLY László
Président



**Vizita în România
a unei delegații a Comisiei pentru afaceri externe și
europene, apărare, cooperare și imigrare din Camera Deputaților
a Marelui Ducat de Luxemburg**

13-15 aprilie 2016

Miercuri, 13 aprilie 2016

- Sosirea delegației
- Cazarea delegației

Joi, 14 aprilie 2016

- | | |
|--------------|--|
| 09.30 | - Convorbiri cu domnul deputat László Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei |
| 10.30 | - Primirea delegației la conducerea Camerei Deputaților (tbc) |
| 11.15 | - Convorbiri cu doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei (tbc) |
| 12.30 | - Dejun oficial oferit în onoarea membrilor delegației de către domnul deputat László Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților |
| 14.30 | - Convorbiri cu domnul senator Petru Filip, președintele Comisiei pentru politică externă a Senatului, și cu membri ai comisiei (tbc) |
| 19.30 | - Dineu oferit în onoarea membrilor delegației de către domnul deputat Ștefan Burlacu, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Marele Ducat de Luxemburg (tbc) |

Vineri, 15 aprilie 2016

- | | |
|--------------|--|
| 10.00 | - Convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe (tbc) |
|--------------|--|

- 11.00** - Convorbiri cu domnul Mihai Ferariu, consul onorific al Marelui Ducat de Luxemburg la București (tbc)
- 12.30** - Dejun oficial oferit în onoarea membrilor delegației de către doamna deputat Ana Birchall, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților (tbc)
- 14.00** - Vizitarea Muzeului Național al Satului „Dimitrie Gusti”
- 18.40** - Plecarea delegației